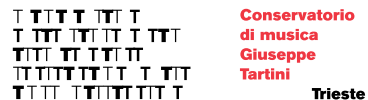




ВЕДУЩИЙ ПАРТНЕР



ПАРТНЕРЫ ПРОЕКТА



Interreg



ITALIA-SLOVENIJA



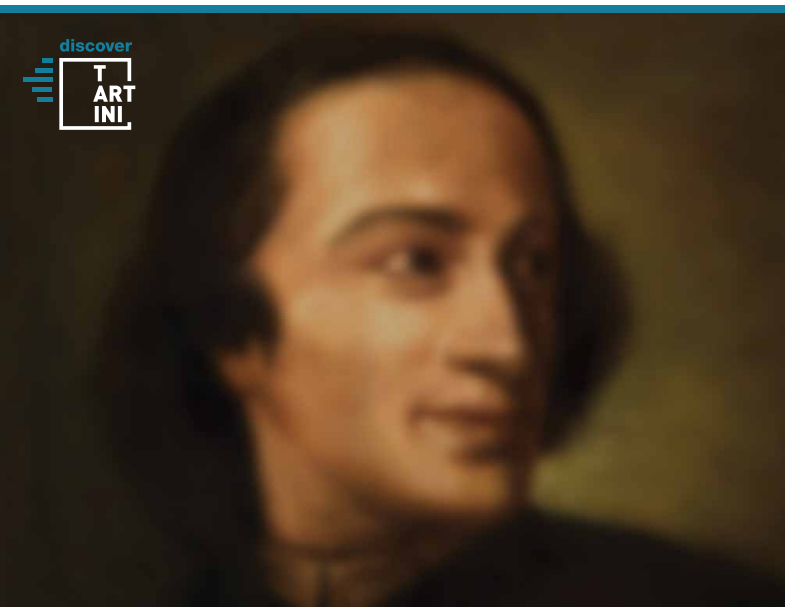
tARTini

Progetto standard co-finanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale
Standardni projekt sofinancira Evropski sklad za regionalni razvoj

ПРОЕКТ

«TARTini» (Культурный туризм, посвященный Джузеппе Тартини), созданный с целью сохранения, развития и популяризации культурного наследия известного композитора и скрипача, родившегося в Парине, 1692 году, который также был известным ученым, инженером и учителем, сыгравшим важную роль в европейской культуре.

Итальянские и словенские партнеры совместно развивают это международное культурное наследие, путем создания нового трансграничного маршрута культурного туризма, финансируемого программой INTERREG в рамках политики Европейского союза в области регионального развития.



ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ **29** месяцев

БЮДЖЕТ **1.3** миллионов евро

ПАРТНЕРЫ **6** Италия-Словения

КОНТАКТЫ

Ведущий партнер
Občina Piran

Alenka Popič Alenka.Popic@piran.si

Куратор по связям с общественностью
Central European Initiative (CEI)

Ugo Poli poli@cei.int / Olga Sotorrio sotorrio@cei.int

СЛЕДИТЕ ЗА НАМИ

@DiscoverTartini #DiscoverTartini

linkedin.com/DiscoverTartini

facebook.com/DiscoverTartini

www.ita-slo.eu/tARTini

ОТКРОЙ ДЛЯ СЕБЯ ТАРТИНИ

Путешествие, чтобы открыть для себя места, музыку и шедевры Джузеппе Тартини, великого Маэстро, с помощью цифровых архивных документов, писем, музыкальных партитур, старинного и современного оформления его сочинений

www.discovertartini.eu

ПОЧЕМУ ДЖУЗЕППЕ ТАРТИНИ

В последние годы существования Венецианской республики, "Школа Народов", созданная Тартини в Падуе, собрала учеников со всей Европы из ее пределами — некоторые приехали даже с острова Ява! Поклонники маэстро распространили его музыкальный стиль в театрах, церквях, академиях и любительских кругах от Испании до Германии, от Праги до Санкт-Петербурга, среди богемской и хорватской знати. Концерты проходили во Франции и Англии. Всё это способствовало созданию классической европейской музыкальной идентичности.

МУЗЫКАЛЬНЫЕ АРХИВЫ

Этот раздел веб-сайта discovertartini.eu содержит обширную оригинальную документацию, исторические свидетельства и неотредактированные материалы из музеев Пирана и Триеста, что позволяет напрямую ознакомиться с культурным наследием Тартини. Коллекция оригинальных рукописей, оцифрованных произведений Тартини, аудио- и видеозаписи современной интерпретации его произведений с использованием исторических инструментов, исследования и коллекция иконографических и биографических источников, а также тематический каталог его сочинений открывают совершенно новую перспективу для исследований Джузеппе Тартини и его наследия.

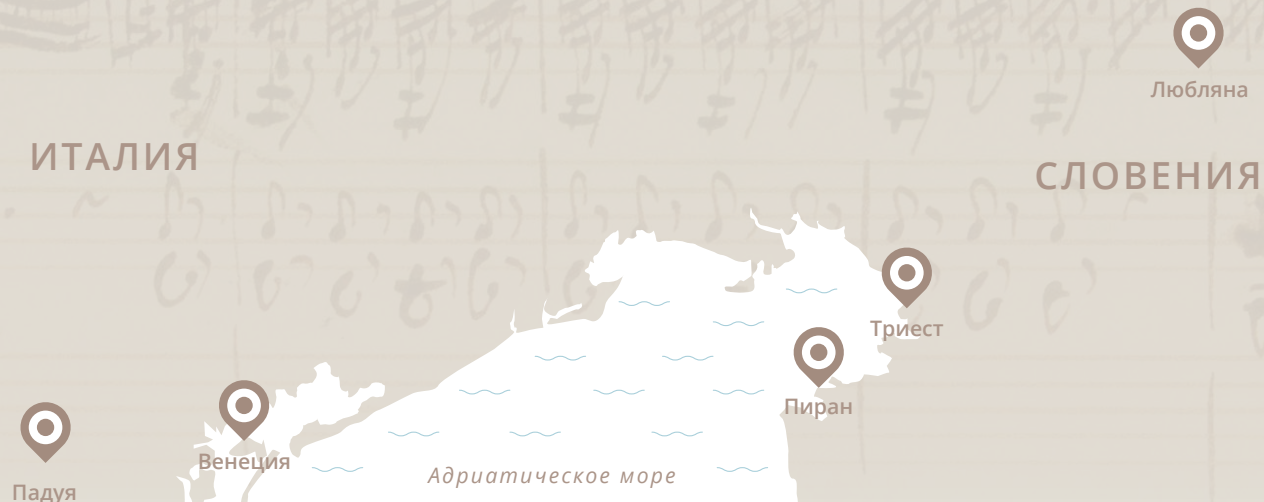
ЭПИСТОЛЯРИЙ

Письма Джузеппе Тартини друзьям и почитателям, интеллектуалам и европейским музыкантам, а также некоторые из их ответов, раскрывают вклад этого великого интеллектуала восемнадцатого века в культуру его эпохи в области музыки и за ее пределами. Наряду с исследованиями в области акустической физики или науки о гармонии, можно увидеть проблески повседневной жизни: страсть Тартини к шоколаду, просьба о чулках для жены или ткани для его рубашек...

Сайт содержит наиболее значимые письма в оригинале на итальянском языке. Благодаря проекту INTERREG вся коллекция опубликована на трех языках (итальянском, словенском и английском) в полном объеме: *Джузеппе Тартини. Письма и документы* под редакцией Джорджии Малаго (Триест, EUT, 2019).

ИЗУЧИТЕ ПУТЕШЕСТВИЯ ТАРТИНИ
И УЗНАЙТЕ О ЕГО ПРИКЛЮЧЕНИЯХ
с помощью приложения Discover Tartini!

ИТАЛИЯ



ОТКРОЙ ДЛЯ СЕБЯ ТАРТИНИ

Новый путеводитель, охватывающий произведения Тартини и места от Пирана до Падуи и от Любляны до Триеста, предлагает ученым, энтузиастам и туристам свободный доступ к его музыкальному и литературному наследию, включая:

1. Веб-сайт www.discovertartini.eu, который предлагает посетителям открыть для себя Джузеппе Тартини, используя цифровые архивы, музыкальный поисковик, а также письма, научные и учебные материалы, путеводитель по музеям и местам Тартини, а также информацию о красоте его местности.
2. Новая обстановка в Casa Tartini в Пиране — место для демонстрации и изучения культурного наследия Маэстро, включая мультимедийный путеводитель по музею.
3. Международный маршрут Тартини, соединяющий места между Пираном и Падуей, где Тартини родился, любил, жил и работал, очаровывал и оказывал влияние на культурные круги по всей Европе.
4. Международный план по сохранению и продвижению наследия Тартини будет осуществляться государственными и частными заинтересованными сторонами, действующими в этом районе.

СЛОВЕНИЯ

ЭТАПЫ ЖИЗНИ: МАРШРУТ ТАРТИНИ

После долгих путешествий по учебным и служебным делам Тартини покинул Пиран и переехал в Падую. Три маршрута приглашают посетителей в места, где побывал Джузеппе Тартини в Италии и Словении.

Маршрут «Этапы жизни Тартини» начинается с места рождения Тартини в Пиране, теперь открытого для общественности, и памятника Тартини на главной площади. Падуя посвятила ему памятник в Прато-делла-Валле. Консерватория музыки в Триесте, которая охраняет драгоценные документы, также носит его имя.

Второй маршрут пробуждает музыкальную атмосферу этих городов и наводящие на размышления сценарии прослушивания музыки, включая Ботанический сад Падуи, набережную Триеста, церковь Сан-Джоджио в Пиране.

Другие же всемирно известные достопримечательности расположены по маршруту Пиран-Падуя, который известен своей природной красотой или как наследие европейской цивилизации. На третьем маршруте посетителей встречают соляные поля в Сечовле, пещеры в Постойне, лагуна Марано и Градо, римские мозаики в базилике Аквилеи, три моста Любляны и собор Святого Марка в Венеции.

ДОМ ТАРТИНИ В ПИРАНЕ

Джузеппе Тартини оставил заметный след в истории и самобытности Пирана, как настоящий скрипач-виртуоз XVIII века. Место его рождения на главной площади имеет большое значение для жителей Пирана, в частности для итальянского сообщества «Джузеппе Тартини», которое является опекуном его наследия и организует мероприятия, посвященные его работе. Благодаря проекту INTERREG историческое здание было тщательно восстановлено. Цифровые технологии открывают новые возможности — так и был создан новый мультимедийный путеводитель по музеям. В доме Тартини хранится единственная скрипка Тартини — бесценный исторический инструмент!

ТАРТИНИ ДЛЯ ДЕТЕЙ

Путеводитель «Открой для себя Тартини» включает в себя зону, предназначенную для детей и подростков. Она разделена на две части.

«О нем говорят» — это иллюстрированный рассказ, созданный из независимых, но взаимосвязанных мини-историй, доступных из меню навигации. Это текстовые изображения, которые описывают жизнь Джузеппе Тартини и среду, в которой он жил. Каждая история рассказывается от первого лица соответствующим диктором: человек, объект, место, животное, инструмент... **«Диджей Джузеппе»** — это место знакомства с музыкой Тартини. Пользователи могут выбрать нужный трек из специального меню, продолжительностью от одной до трех минут. Фоновые элементы из творчества Тартини сопровождаются вдохновляющими словами на языке, понятном для детей.

